

Porównanie tłumaczeń Psalmów 88:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy w mroku da się poznać Twój cud I Twą sprawiedliwość w kraju zapomnienia?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czy w mrokach można dostrzec Twój cud, I Twoją sprawiedliwość — w kraju zapomnienia?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz ja, JAHWE, do ciebie wołam; rankiem wita cię moja modlitwa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Izali poznają w ciemnościach cuda twoje? a sprawiedliwość twoją w ziemi zapamiętania?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Izali poznane będą w ciemnościach cuda twoje, a sprawiedliwość twoja w ziemi zapamiętania?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy Twoje cuda ukazują się w ciemnościach, a sprawiedliwość Twoja w ziemi zapomnienia?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czy w mrokach cud twój będzie można poznać, A sprawiedliwość twoją w kraju zapomnienia?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czy Twoje cuda znane są w ciemnościach, a Twoja sprawiedliwość w kraju zapomnienia?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czy pozna się Tve cuda w ciemnościach, a sprawiedliwość w ziemi zapomnienia?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czy cuda Twoje objawią się w ciemnościach, a sprawiedliwość Twoja - w kraju niepamięci?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ти створив північ і моря, Тавор і Ермон зрадіють твоїм іменем.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czy w ciemnościach jest znany Twój cud, a Twoja sprawiedliwość w Krainie Zapomnienia?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A jednak do ciebie, JAHWE, zwołałem o pomoc i rankiem wychodzi ci na przeciw moja modlitwa.